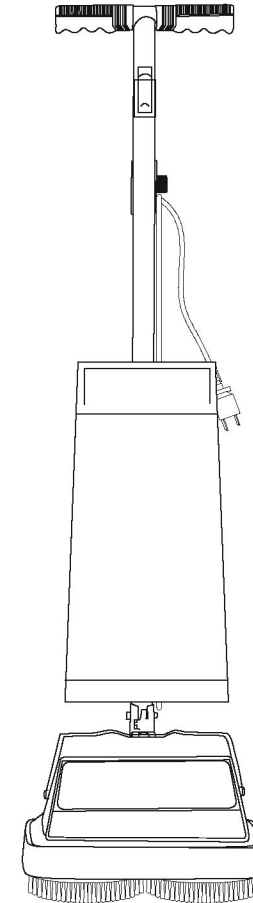




## RUG SHAMPOOER / LAVALFOMBRAS



For model:  
Para modelo:

**P-4000**

### User Manual / Manual de uso

#### ***Congratulations!***

You have just acquired a Koblenz® Rug Shampooer. Please read this manual carefully, before operating your new rug shampooer. Keep manual on hand for further references.

#### ***¡Felicidades!***

Acaba de adquirir una lavalfombras Koblenz®. Antes de operar su nueva lavalfombras, favor de leer este manual cuidadosamente, conserve este manual a la mano para futuras referencias.

Electrical Rating / Características Eléctricas: 120 V~ 4,2 A 50/60 Hz

Fabricado por:  
**Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.**  
Av. Ciencia No. 28.  
Fraccionamiento Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
C.P. 54730, Tel. (55) 5864 0300  
IMPRESO EN MÉXICO

Visite nuestro sitio de internet: [www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx)



Visit our website [www.koblenz-electric.com](http://www.koblenz-electric.com)

19-0237-8 (A)

PRINTED IN MEXICO

## GARANTÍA

**KOBLENZ ELÉCTRICA, S.A. DE C.V.** garantiza este producto por el término de 90 días para uso comercial y un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o de la instalación de aditamentos, accesorios, implementos, dispositivos, a partir de la fecha en que se hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor bajo las siguientes CONDICIONES:

1. Para hacer efectiva la garantía, no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto acompañado de la póliza correspondiente debidamente sellada y fechada por el establecimiento que lo vendió o la factura, recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.  
**Nota:** Si el sello del establecimiento que lo vendió no especifica la fecha en la que el consumidor recibió el producto, el consumidor deberá presentar la factura, recibo o comprobante objeto de la compraventa respectiva.
2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor.  
Los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por el fabricante o importador.
3. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva ésta garantía.
4. En cualquiera de los centros de servicio autorizados podrá adquirirse consumibles, refacciones y partes.

### ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- a) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas de las normales.
- b) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado.
- c) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por la empresa.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

**NOTA:** En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota o factura respectiva.

Producto \_\_\_\_\_ Marca \_\_\_\_\_

Modelo \_\_\_\_\_ No. de Serie \_\_\_\_\_

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Calle y número \_\_\_\_\_ Colonia o poblado \_\_\_\_\_

Ciudad / código postal \_\_\_\_\_ Fecha de entrega \_\_\_\_\_

Sello y firma \_\_\_\_\_



Hecho en México

Fabricado por:

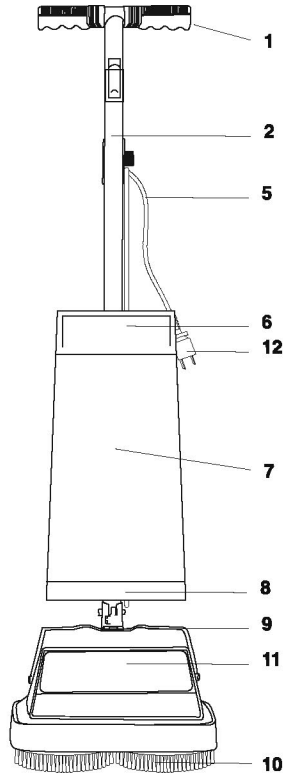
Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.  
Av. Ciencia No. 28.  
Fraccionamiento Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli Edo. de México  
C.P. 54730 Tel. (55) 5864-0300

Visite nuestro sitio de internet:  
[www.koblenz.com.mx](http://www.koblenz.com.mx)

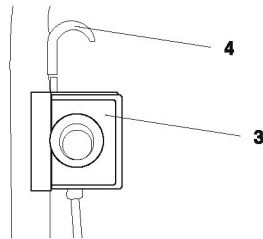
Modelos: P-4000  
Descripción: Lavafombros

<b>CENTROS DE SERVICIO, REFACCIONES Y CONSUMIBLES</b>		
Para mayores informes sobre un centro de servicio autorizado cercano a su domicilio visite nuestro sitio de internet: <b><a href="http://www.koblenz.com.mx">www.koblenz.com.mx</a></b> o llame sin costo al: <b>01 800 849 4711</b>		
Edo. de México	Av. Ciencia No. 28, Fraccionamiento Industrial Cuamatla, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730	<b>01-800-849-4711</b> <b>(55)58-64-03-00</b>

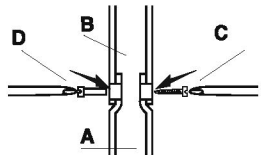
## GENERAL DIAGRAM



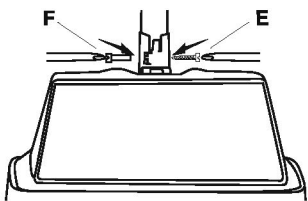
1. T-bar handle
2. Upper handle tube
3. Switch box
4. Trigger
5. Electric cord
6. Upper tank holder
7. Tank
8. Lower tank holder
9. Security treadle
10. Brushes & pads
11. Motor
12. 3 Wire grounded outlet



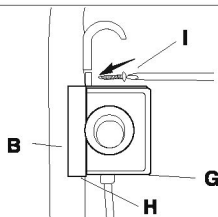
## HOW TO ASSEMBLE YOUR RUG SHAMPOOER



1. Place lower handle (A) into upper handle (B). Align holes and fasten with bolt (C) and internally threaded nut (D) provided in the hardware package.



2. Attach completed handle (step 1) into the handle tube socket above motor cover. Fasten using bolt (E) and internally threaded nut (F) included in the hardware package.  
**NOTE:** If socket is too tight loosen it by inserting a screw driver into the slot (1).



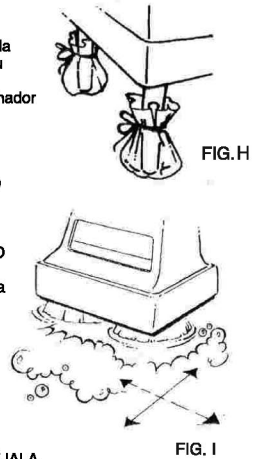
3. Attach switch box (G) to rear of upper handle tube (B). Place box tab (H) into rectangular hole. Position box against handle tube. Fasten using small screw (1) provided in the hardware package.

2

## COMO CUIDAR SU ALFOMBRA

- 1.- aspire perfectamente su alfombra.
- 2.- Pruebe la firmeza del color de su alfombra lavando una pequeña área con su lavalfombras siguiendo los pasos 5, 6, y 7 de esta sección. Cuando aún este húmeda, cepílela en una sola dirección. Déjela secar y observe; si no está decolorada, proceda a darle shampoo a toda su alfombra.
- 3.- Quite las manchas más notorias frotándolas con un cepillo, agua y jabón o con un desmanchador especial para alfombras.
- 4.- Quite los muebles de su alfombra o cubra las patas con plástico o papel aluminio para no maltratar o manchar la alfombra. (Fig. H).
- 5.- Coloque los CEPILLOS PARA ALFOMBRA (Cerdas blancas).
- 6.- Llene el tanque con shampoo especial para lavalfombras diluido en agua y ciérrelo bien. NO USE JABON O DETERGENTES SOBRE LA ALFOMBRA.
- 7.- Inclíne el aparato hacia usted y enciéndalo. Cuando los cepillos estén girando, jale el gatillo del shampoo (4) para que salga. NO JALE EL GATILLO SI EL APARATO NO ESTÁ EN MOVIMIENTO. NO MOJE EN EXCESO SU ALFOMBRA PARA EVITAR ENMHOECIMIENTO O DECOLORACIÓN.
- 8.- Vaya lavando áreas de 1m x 1m de su alfombra, moviendo su lavalfombras lentamente hacia adelante y hacia atrás. (Fig. I), hasta que se forme una capa de espuma. Continúe sin poner shampoo hasta que la espuma desaparezca.
- 9.- Continúe con las demás áreas de su alfombra, lavándolas en la misma forma. Cuide que su último movimiento sea en la misma dirección del área anterior. LAVE LAS ESQUINAS, RINCONES Y ÁREAS ESTRECHAS A MANO CON UN CEPILLO SUAVE.
- 10.- Deje secar su alfombra de preferencia toda la noche. Una buena ventilación o el uso de un pequeño ventilador reduce el tiempo de secado. Es recomendable lavar sus alfombras en época de baja humedad ambiental. SI REQUIERE CAMINAR EN SU ALFOMBRA CUANDO ESTÉ TODAVÍA HUMEDA, PROTÉJALA CON TOALLAS O TPAPOS BLANCOS.
- 11.- Cuando la alfombra esté completamente seca, aspirela o peñela con un cepillo suave.

**NOTA:** Los químicos de la espuma del shampoo, al ser frotados contra la alfombra, sueltan la mugre incrustada en las fibras de la alfombra, de la misma manera en que un detergente lava la ropa en una lavadora. La mugre se pega a las partículas del shampoo, y al secar puede ser aspirada fácilmente con su aspiradora.



## COMO CUIDAR SUS PISOS DE MADERA

- 1.- Aspire diariamente. Nunca use agua y jabón para no dañar su piso de madera. Si hay líquido derramado use una esponja o tela para limpiarlo.
- 2.- Abrillante sus pisos una o dos veces por semana.
- 3.- Mantenga sus pisos de madera bien encerados y pulidos.

### A - ENCERADO:

1. Coloque los CEPILLOS PARA ENCERAR o los COJINETES PARA PULIR y aplique la cera ya sea encima de los cojinetes o directamente en el piso, cuidando de no manchar las paredes.
2. Encienda el aparato y guíelo lentamente con movimientos lentos y constantes hacia adelante y hacia atrás.
3. Si va a aplicar dos capas de cera, pule la primera antes de aplicar la segunda. **LA CERA A BASE DE AGUA PUEDE USARSE EN PISOS DE MADERA PREVIAMENTE SELLADOS.**

### B - PULIDO:

1. Asegúrese que la cera este bien seca. Verifique el tiempo de secado en las instrucciones de la cera que este usando.
2. Coloque los COJINETES PARA PULIR encima de los CEPILLOS PARA RESTREGAR.
3. Encienda el aparato y guíelo lentamente con movimientos lentos y constantes hacia adelante y hacia atrás, hasta lograr un pulido uniforme.
4. Pule sus pisos frecuentemente para alargar el tiempo entre cada encerada.

### C - ABRILLANTADO:

1. Coloque los COJINETES PARA ABRILLANTAR encima de CEPILLOS PARA RESTREGAR.
2. Encienda el aparato y haga los mismos movimientos que para el encerado y pulido. **PARA OPTIMOS RESULTADOS, ABRILLANTE SUS PISOS UNA O DOS VECES POR SEMANA.**

### D - LUSTRADO:

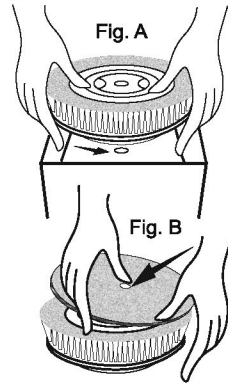
1. Coloque los COJINETES PARA LUSTRAR encima de los CEPILLOS PARA RESTREGAR.
2. Encienda el aparato y haga los mismos movimientos que para encerado y pulido.

11

## COMO INSTALAR LOS CEPILLOS Y COJINETES

SIEMPRE DESCONECTE LA MÁQUINA ANTES DE COLOCAR LOS CEPILLOS. ESTA MÁQUINA CUENTA CON UN SISTEMA DE EJES PARA CEPILLOS DE 8 DIENTES.

1. Desconecte el aparato y quite el tanque.
2. Voltee la máquina para que los cepillos queden hacia arriba.
3. Inserte los cepillos sobre los ejes presionando hasta el fondo. (Fig. A)
4. Para quitar los cepillos jálelos hacia afuera. ( Fig. B )
5. Para poner los cojinetes colóquelos sobre los cepillos de pulir y restregar y sujételos insertando el retén de plástico en la parte central del cepillo.
6. Para quitar los cojinetes, quite primero los retenes de plástico y luego el cojinete.



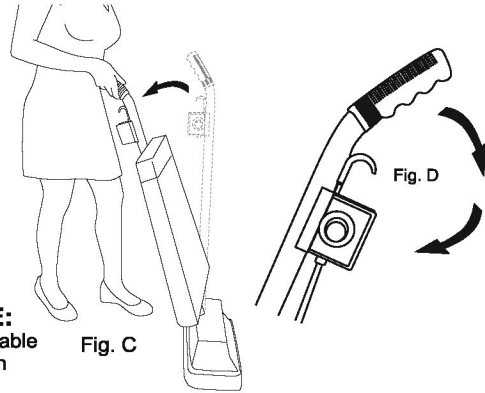
## COMO ENCENDER SU LAVALFOMBRAS

1. Coloque el tanque, los accesorios y conecte el cable de alimentación en un toma corriente de 120 V, 60 Hz.
2. Incline el aparato jalando la manija hacia usted ( Fig. C )
3. Gire la perilla del interruptor / selector de velocidades ( 3 ) ( Fig. D ) Algunos modelos cuentan con 2 o 3 velocidades.

**BAJA:** Para lavar restregar, pulir y abrillantar pisos.  
**ALTA:** Para encerar pisos.

### ALMACENAMIENTO DEL CABLE:

Después de usar, desconecte y enrede el cable alrededor de los seguros que se encuentran en la parte posterior de su lavapisos.



## COMO LIMPIAR LOS ACCESORIOS

Asegúrese que todos los accesorios de su lavapisos estén bien secos antes de guardarlos, quite los cepillos y cojinetes de su pulidora antes de guardarla.



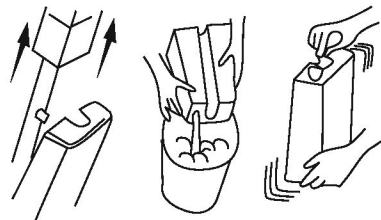
### CEPILLOS:

Lávalos con agua tibia y jabón. NUNCA USE AGUA CALIENTE. Sacúdalos y déjelos secar con las cerdas hacia abajo. Sobre una toalla de papel. NUNCA LOS SEQUE CON UN CALENTADOR ESTO PODRÍA DEFORMARLOS.



### COJINETES:

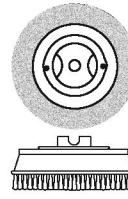
Lávalos con agua tibia y jabón y enjuáguelos con agua fría. Extiéndalos y déjelos secar en una superficie plana.



### TANQUE:

1. Lávelo, enjuáguelo y séquelo perfectamente. NUNCA GUARDE LÍQUIDOS EN EL TANQUE.
2. Enjuague el sistema de distribución de shampoo, llenando parcialmente el tanque con agua tibia, colocándolo en la lavalfombras y jalando el gatillo ( 4 ) sobre un recipiente.

## ACCESSORIES



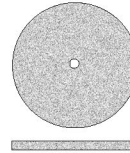
**SHAMPOO BRUSHES** (White polyethylene)  
Cleans carpets with shampoo foam without soaking.  
**DO NOT USE WITH PADS.**



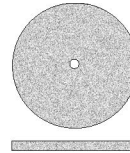
**SCRUB BRUSHES** (Dark brown)  
Removes imbedded dirt and grime on any hard floor surface except wood. **DO NOT USE ON CARPETS OR WOOD FLOORS. THIS IS THE ONLY BRUSH TO BE USED WITH PADS.**



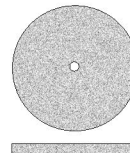
**WAXING AND POLISHING BRUSHES** (Light brown)  
Provide a fine polish. Ideal for spreading wax on floors with irregular surfaces. Improves the luster of most waxes by making a smoother more durable coat. **DO NOT USE WITH PADS.**



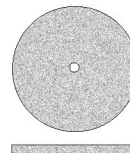
**SCRUBBING PADS** (Green fiber)  
Removes imbedded dirt and grime. Good for very heavy duty cleaning. Ideal for smooth surfaces. Do not use in concrete. **MOUNT DIRECTLY ON SCRUB BRUSHES ONLY.**



**WAXING AND POLISHING PADS** (Tan fiber)  
Removes and/or redistributes each layer of wax to improve the luster and create a more durable coat. **MOUNT DIRECTLY ON SCRUB BRUSHES ONLY.**



**BUFFING PADS** (Grey Felt)  
Bring out the shine of any waxed surface. Quickly remove brush swirls caused by polishing. **MOUNT DIRECTLY ON SCRUB BRUSHES ONLY.**



**LAMBSWOOL PADS** (White)  
Improve luster on any surface. Can be used to polish tabletops, counters, desks, etc. **MOUNT DIRECTLY ON SCRUB BRUSHES ONLY.**

**NOTE:** This appliance includes only shampoo brushes. Other accessories as show in this manual are available from your dealer or authorized service centers. Information is available calling 1 800 548 5741

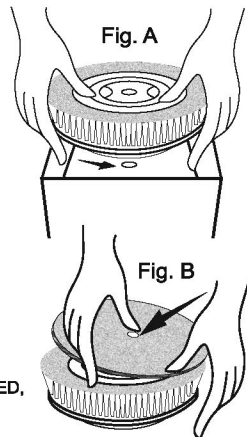
## HOW TO INSTALL BRUSHES AND PADS

### ALWAYS UNPLUG THE UNIT BEFORE INSTALLING THE BRUSHES OR SERVICING.

This appliance has the 8 notch spindle system

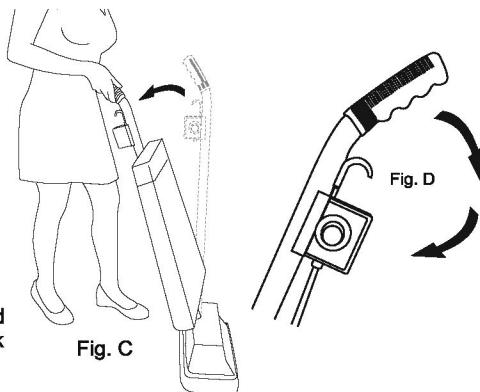
1. Unplug your unit, and remove tank.
2. Turn your shampooer upside down.
3. Place brush on the spindle and press down until it locks into position. ( Fig. A)
4. Pads should be placed on top of scrub brushes only. Place pad retainer in hole on pad and press down to snap them into position ( Fig. B )
5. To remove pads, pull pad retainers firmly out of place.
6. To remove brushes, pull them out firmly.

**CAUTION:** DO NOT PLACE PADS ONLY ON SHAMPOO OR POLISHING BRUSHES ONLY ON SCRUB BRUSHES. IF CORRECT PADS ARE NOT USED, THEY COULD SCRATCH OR MARK YOUR FLOORS.



## HOW TO START YOUR RUG SHAMPOOER - FLOOR POLISHER

1. Install accessories. Plug line cord into a grounded 3 wire outlet.
2. Lower handle towards you (Fig. C) to the operating position.
3. Turn switch ( 4 ) ON ( Fig. D ). Some models may have 2 speeds. **LOW:** To wash, scrub, polish, and buff floors. **HIGH:** To wax floors.



### CORD STORAGE:

After use, unplug and coil the power cord around the cord wrap placed on the back of the machine.

## HOW TO CLEAN TANK AND ACCESSORIES

ALL ACCESSORIES AND TANK SHOULD BE COMPLETELY DRY BEFORE STORING THEM. REMOVE BRUSHES AND PADS FROM MACHINE FOR STORING.



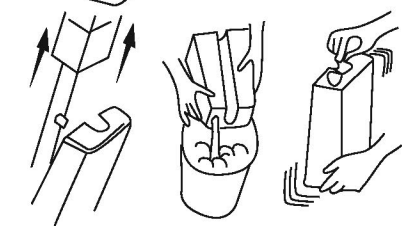
### BRUSHES:

After each use, wash with lukewarm soapy water. NEVER USE HOT WATER. Shake out excess water. Stand bristles on paper towel to dry. DO NOT FORCE DRY BY USING OVEN OR RADIATOR HEAT.



### PADS:

Pads should be washed with warm soapy water. Rinse thoroughly in cold water. Stretch out to shape and allow to dry on a flat surface.



### TANK:

Rinse thoroughly with warm water and allow to dry. Never store liquid in tank. Flush dispensing system by partially filling tank with warm water, mounting it and dispensing the water into a receptacle placed under the unit.

## ACCESORIOS



### CEPILLOS PARA alfombra (Polietileno blanco)

Lava sus alfombras con la espuma del shampoo sin mojar en exceso. **NO USAR ESTOS CEPILLOS CON LOS COJINETES, USE ESTOS CEPILLOS ÚNICAMENTE PARA LAVAR SU ALFOMBRA.**



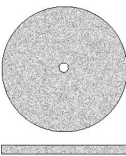
### CEPILLOS PARA RESTREGAR (Café oscuro)

Remueven manchas y mugre pegadas en cualquier tipo de piso, excepto madera. **NO USAR EN ALFOMBRAS O EN PISOS DE MADERA. SIEMPRE USE ESTOS CEPILLOS PARA MONTAR LOS COJINETES DE ABRILLANTAR.**



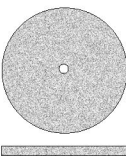
### CEPILLOS PARA PULIR Y ENCERAR (Café claro)

Ideal para esparcir la cera sobre pisos irregulares puliendo firmemente y mejorando el brillo de casi todas las ceras logrando una capa lisa y durable. **NO USE ESTOS CEPILLOS EN ALFOMBRAS. NO USAR ESTOS CEPILLOS CON LOS COJINETES.**



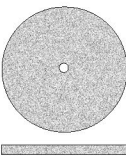
### COJINETES PARA RESTREGAR (Fibra verde)

Remueven manchas y mugre pegada al piso. Ideal para una limpieza a fondo en cualquier tipo de piso liso excepto en pisos de madera. **INSTALE ESTOS COJINETES ÚNICAMENTE SOBRE LOS CEPILLOS PARA RESTREGAR.**



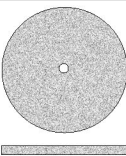
### COJINETES PARA PULIR Y ENCERAR (Fibra café)

Remueven y disminuyen las capas de cera para mejorar el brillo y crear una capa de cera durable. **INSTALE ESTOS COJINETES ÚNICAMENTE SOBRE LOS CEPILLOS PARA RESTREGAR.**



### COJINETES PARA ABRILLANTAR (Filtro gris)

Saca el brillo de cualquier superficie encerada. Remueve las marcas que deja el pulido. **INSTALE ESTOS COJINETES ÚNICAMENTE SOBRE LOS CEPILLOS PARA RESTREGAR.**

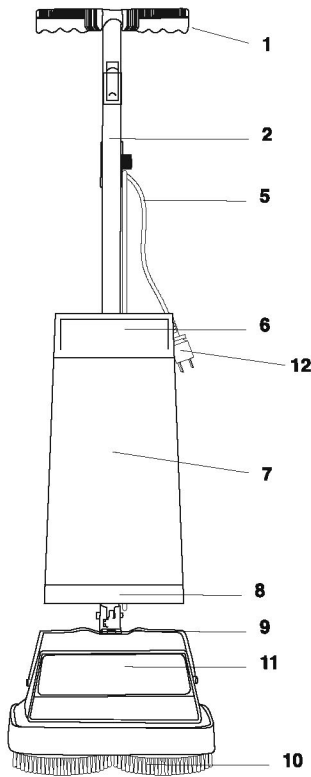


### COJINETES PARA LUSTRAR (Lana blanca)

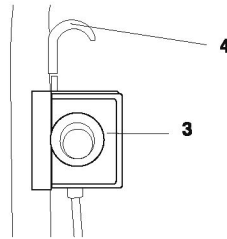
Dan brillo a cualquier superficie. Pueden ser usados para pulir superficies de mesas, escritorios, etc. **INSTALE ESTOS COJINETES ÚNICAMENTE SOBRE LOS CEPILLOS PARA RESTREGAR.**

**NOTA:** ESTA MÁQUINA CUENTA ÚNICAMENTE CON LOS CEPILLOS PARA DAR SHAMPOO A SUS ALFOMBRAS. LOS OTROS CEPILLOS QUE APARECEN ILUSTRADOS. SI USTED DESEA COMPLETAR SU MÁQUINA KOBLENZ LOS TIENE A SU DISPOSICIÓN EN SUS CENTROS DE SERVICIO.

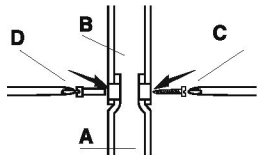
## DIAGRAMA GENERAL



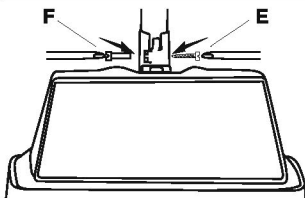
1. Manija en forma de T
2. Tubo manija superior
3. Interruptor
4. Gatillo
5. Cable de corriente (alimentación motor)
6. Tapa superior del tanque
7. Tanque
8. Tapa inferior del tanque
9. Pedal de seguridad
10. Cepillo / Cojinetes
11. Motor
12. Clavija aterrizada



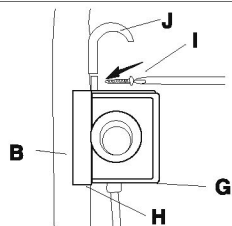
## COMO ENSAMBLAR SU LAVALFOMBRAS



1. Inserte la parte estrecha del tubo manija inferior (A) en la entrada del tubo manija superior (B). Asegure la unión colocando en los orificios laterales del tubo, el tornillo (C) y tuerca (D) incluidos.



2. Introduzca el ensamble tubo manija (Paso 1) en la entrada de la base motor, asegurando la unión con el tornillo (E) y tuerca (F) incluidos.  
**NOTA:** Si la entrada del socket está demasiado ajustada, afloje introduciendo la punta de un desarmador en la ranura de la pieza (1).



3. Coloque el interruptor / selector de velocidades (G) en la parte superior del tubo manija (B) introduciendo la uña (H) del interruptor en la apertura cuadrada del tubo; fíjelo colocando el tornillo (I) incluido.

4. Para guardar su pulidora, enrolle el cable en los ganchos (J,K) situados en ambos tubos manija.

## CARPET CARE

1. Vacuum carpet to remove any loose dirt.
2. Test color fastness of your carpet by cleaning a small area with your shampooer following steps 5, 6 and 7. While damp, brush carpet in one direction and let dry. If your color holds, you can proceed to shampoo the rest of the carpet.
3. Wash the most notorious stains with a sponge or brush, soap and water, or a special carpet stain remover.
4. Remove all furniture from room or protect its legs with a heavy plastic or aluminum foil (Fig. H).
5. Attach the **CARPET BRUSHES**.
6. Fill tank with shampoo. It is recommended to put the water first to avoid foaming. Place tank in shampooer.  
**DO NOT USE SOAP OR DETERGENTS ON CARPET.**
7. Lower handle to operating position, and turn unit on. When brushes start rotating, press the dispenser (4) to let shampoo out. **DO NOT PRESS DISPENSER IF UNIT IS NOT MOVING.**
8. Clean small areas of 3 x 3 feet at a time using slow forward and backward strokes (Fig. 1) until a small uniform film of foam appears. Continue without dispensing shampoo until foam disappears.
9. Proceed to another area in the same manner. Make sure that the last movement in one area is in the same direction as the last area.  
**HARD-TO-REACH AREAS AND CORNERS SHOULD BE SHAMPOOED BY HAND WITH A SOFT BRUSH.**
10. Allow carpeting to dry completely, preferably overnight. Ventilating the room or using fan may reduce drying time. If you need to walk over wet carpet, protect it with a white cloth or towel.
11. Once dry, vacuum carpet to remove the dirt freed by shampooing.

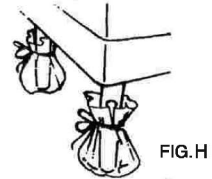


FIG. H

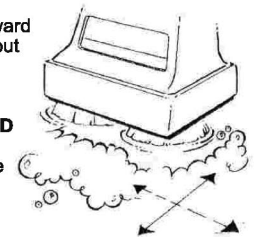


FIG. I

**NOTE:** The manner in which shampooing a carpet works is that the chemicals in the shampoo are rubbed into the carpet fibers loosening dirt embedded in the carpet the same way as detergent cleans a shirt in your washing machine. The dirt sticks to the shampoo particles and when dry are readily picked up by your vacuum cleaner.

## WOOD FLOOR CARE

- 1.- Vacuum floors daily. **NEVER USE WATER OR SOAP.** If there is a spill immediately use a sponge or cloth to clean it.
- 2.- Buff once or twice a week.
- 3.- Keep your wood floors waxed and polished.

### A - WAXING:

- 1.- Attach **POLISHING BRUSHES** or **POLISHING PADS**. Apply wax, either on the brushes or over the floor being careful not to stain the walls.
- 2.- Turn unit on. Guide unit softly with forward and backward strokes.
- 3.- If you apply two layers of wax, polish the first layer before applying the second layer.

**NEVER FILL TANK WITH LIQUID WAX. WATER-BASED WAX MAY BE USED ONLY IF WOOD FLOOR HAS BEEN PREVIOUSLY SEALED.**

### B - POLISHING:

- 1.- Make sure wax is completely dry. Check drying time on wax container instructions.
- 2.- Attach **POLISHING PADS** on top of **SCRUB BRUSHES**.
- 3.- Turn unit on. Guide it with forward and backward strokes, following the direction of the grain until the desired finish is achieved.
- 4.- Polish floor frequently to lengthen time between waxing.

### C - BUFFING:

- 1.- Attach the **BUFFING PADS** over the **SCRUB BRUSHES**.
- 2.- Turn unit on and follow polishing directions.  
**TO HAVE SHINY WOOD FLOORS, BUFF ONCE OR TWICE A WEEK.**

### D - LUSTERING:

- 1.- Attach **LAMBSWOOL PADS** over **SCRUB BRUSHES**.
- 2.- Turn unit on and follow wax and polishing directions.

## HARD SURFACE FLOOR CARE

- 1.- Vacuum daily. **NEVER USE WATER OR SOAP.** If there is a spill, immediately use a sponge or cloth to clean it.
- 2.- Buff once or twice a week.

**A - SCRUBBING:**

- 1.- Attach SCRUB BRUSHES. If you need a stronger scrub, or to remove wax, attach SCRUBBING PADS.
  - 2.- Pour detergent directly on the floor, being careful not to stain the walls.
  - 3.- Lower handle in the operating position. Turn appliance on. Clean floor using small circular strokes until dirty soap suds appear.
  - 4.- Wipe up suds with a sponge or cloth until dry.
- DO NOT USE DETERGENT ON WOOD FLOORS. IF FLOOR IS PROPERLY MAINTAINED, SCRUBBING SHOULD BE DONE ONLY OCCASIONALLY.**

**B - WAXING:**

- 1.- If floor is dirty, clean it following the scrubbing directions. Make sure floor is dry and free of detergent.
- 2.- Attach POLISHING BRUSHES or POLISHING PADS. Apply wax, either on the brushes or directly on the floor.
- 3.- Turn unit on. Guide it with forward and backward strokes.

**C - POLISHING:**

- 1.- Make sure wax is completely dry. Check drying time on wax container instructions
- 2.- Attach POLISHING PADS over the SCRUB BRUSHES
- 3.- Turn unit on. Guide it slowly with forward and backward strokes, until the desired finish is attained.
- 4.- Polish floor frequently to lengthen time between waxing.

**D- BUFFING AND LUSTERING:**

- 1.- Attach the BUFFING or LAMBSWOOL PADS over SCRUB BRUSHES.
- 2.- Lower handle in the operating position. Turn unit on.
- 3.- Follow wax and polishing directions.

**IF YOU HAVE A PROBLEM**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Polisher does not turn on	Bad connection	Connect plug firmly.
Does not clean properly	Wrong brushes or pads	Check if brushes or pads are the correct ones.
Brushes fall off	Not attached correctly  Spring Loaded Ball (nib) Worn or Damaged	Push brushes completely down into spindle. If this does not work, check the little spring loaded ball or nib. Replace nib. See spindle cap insulator. Kit part number 46-1610.
Pads fall off	Pad retainers not placed correctly Pad retainers broken	Place pad retainers correctly. Replace with genuine parts.

**WARRANTY:**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state. This product is warranted against malfunctions and defects in material and workmanship for a period of one year for domestic use and ninety days for commercial use.

**THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY**

to any products or parts there of which have been damaged by tampering, misuse or abuse or which have been altered or repaired by an unauthorized person or service center.

**THIS WARRANTY SHALL NOT APPLY**

to brushes or accessories since length of their life depends upon the amount of use.

**FOR REPAIR:** The inoperative machine must be delivered with shipping and delivery charges prepaid together with satisfactory evidence of the purchase date to the dealer from whom it was purchased or an authorized service center. Koblenz will either repair or replace, at its election, all defective machines during the warranty period.

The foregoing obligations are in lieu of all other obligations and liabilities including negligence and state Koblenz's entire and exclusive liability and purchaser's exclusive remedy. Koblenz will in no event be liable for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or losses whatsoever.

Koblenz's liability under no circumstances will exceed the contract price for the goods or parts for which liability is claimed.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

**Thorne Electric, Co.**

610 Lanark Suite 205  
San Antonio, TX.  
78218-0363 U.S.A.  
Tel: 1(888) 647-1433

**Koblenz Eléctrica, S.A. de C.V.**

Av. Ciencia No. 28.  
Fraccionamiento Industrial Cuamatla  
Cuautitlán Izcalli, Edo. de México,  
C.P. 54730  
Tel: 5864 0300  
1(800) 976-3600

**Canada Call:**

Tel: (210) 590 1226



Made in Mexico  
ER-85271

**DISTINGUIDO CLIENTE**

Este manual de operación contiene información importante para la seguridad del usuario. Este lavafombras es para uso comercial y doméstico. Cuando use su lavafombras, debe seguir las instrucciones incluidas en este manual. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO.**

**ADVERTENCIAS**

**Para reducir el riesgo de fuego, descargas eléctricas o heridas.**

NUNCA UTILICE SOLVENTES O MATERIALES FLAMABLES COMO GASOLINA O EN ÁREAS DONDE ÉSTOS ESTÉN PRESENTES.

1. No permita que se utilice como un juguete. Tenga cuidado cuando sea utilizado cerca de niños.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (Incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Cuando no esté en uso y antes de darle servicio, apáguela y desconéctela.
4. Para reducir riesgo de una descarga eléctrica NO utilizarla a la intemperie.
5. Esta lavapisos / pulidora, está provista de un doble aislamiento. Utilice únicamente partes idénticas a las reemplazadas. Lea las instrucciones para servicio de aparatos de doble aislamiento. No deje su lavapisos / pulidora conectada a la toma de corriente.
6. No la sumerja en agua. Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica úsese únicamente en alfombras húmedas, siguiendo el procedimiento de limpieza que se indica en el manual.
7. Para reducir el riesgo de fuego, use solamente limpiadores de pisos y ceras comerciales aplicables para este tipo de maquinaria.
8. Úsese sólo como se describe en este manual.
9. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
10. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o personal calificado para evitar el riesgo.
11. No cargue o jale la pulidora por los cables, ni los use como manija; al cerrar una puerta cuide que ésta no oprima el cable de alimentación, no jale el cordón sobre orillas o esquinas filosas y manténgalo alejado de superficies calientes. No maneje la clavija con las manos mojadas. No desconecte su lavapisos / pulidora jalándola del cable, jale la clavija.
12. No ponga ningún objeto en las aberturas, ni se utilice con alguna abertura bloqueada, manténgase libre de polvo. Mantenga el cabello, ropa suelta, dedos y cualquier parte del cuerpo lejos de las partes en movimiento.
13. Antes de colocar, cambiar o quitar los cepillos, asegúrese que el aparato esté desconectado.
14. Apague su lavapisos / pulidora antes de desconectarla de la toma de corriente.
15. Tenga mucho cuidado al lavar en escaleras.
16. Su lavapisos / pulidora debe tener el mango en posición de operación al encenderlo; si se hace en posición vertical se pierde el control del aparato.
17. Desarmar este aparato puede ser peligroso. El servicio de su lavapisos / pulidora debe ser hecho por un técnico especializado.
18. No deje encendida su lavapisos / pulidora cuando no la esté usando.

**ESTOS MODELOS SON ATERRIZADOS - CONECTAR SOLO A UN CONTACTO ATERRIZADO, VEA LAS INSTRUCCIONES DE ATERRIZADO.**

**INSTRUCCIONES DE ATERRIZADO**

Este aparato debe ser aterrizado. Si sufre alguna falla, la tierra provee un camino a la corriente que evita el riesgo de choque eléctrico. El aparato está equipado con un cable que cuenta con un conductor y una clavija aterrizada.

La clavija deberá conectarse a un contacto adecuado instalado y aterrizado apropiadamente de acuerdo a las normas eléctricas locales.

**ADVERTENCIA-** Una conexión inapropiada puede provocar riesgo de choque eléctrico, revise por medio de un electricista capacitado que el contacto que utilizará está debidamente aterrizado. No modifique la clavija de la máquina, si la clavija no ajusta en el contacto, instale uno llamando a un electricista capacitado.

Esta máquina está diseñada para utilizarse en un circuito normal de 120 V, y tiene una clavija aterrizada como se ilustra en la figura A. Un adaptador como el que se ilustra en las figuras B y C puede utilizarse temporalmente para conectar la clavija a un contacto de dos polos como el que se muestra en la figura B. El adaptador temporal sólo podrá utilizarse mientras un electricista calificado instala un contacto aterrizado como el que se ilustra en la figura A. La terminal del adaptador o el cable de color verde deberá conectarse a una tierra permanente tal como el tornillo que sujeta la cubierta del contacto. Siempre que utilice el adaptador deberá sujetarse con un tornillo

